

Паспорт и программа формирования компетенции

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование»
Профили «Немецкий язык», «Английский язык»

1. Паспорт компетенции

1.1. Формулировка компетенции

Выпускник, освоивший основную профессиональную образовательную программу, должен обладать компетенцией:

ПК-11	готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования
--------------	---

1.2. Место компетенции в совокупном ожидаемом результате обучения

Компетенция относится к блоку профессиональных компетенций и является обязательной для всех выпускников в соответствии с требованиями ОПОП.

Вид деятельности, на которую ориентирована компетенция: научно-исследовательская деятельность.

1.3. Структура компетенции

Структура компетенции в терминах «знать», «уметь», «владеть»

знать

- теоретические и практические основы исследовательской деятельности в образовании;
- основные педагогические понятия и категории;
- место английского языка в системе индоевропейских языков. Основные понятия раздела;
- исторические процессы, повлиявшие на становление английского национального языка;
- суть фонетического закона. Главные фонетические, морфологические и синтаксические изменения;
- характеристику словарного состава английского языка и особенности его пополнения на разных этапах истории;
- основные этапы становления и особенности развития иностранного языка;
- суть фонетического закона. Главные фонетические изменения английского языка;
- общую характеристику словарного состава английского языка и особенности его пополнения и расширения коммуникативной сферы его использования на разных этапах истории;
- особенности формирования морфологической и синтаксической систем языка;
- критерии выделения ранневерхненемецкого и новеверхненемецкого периодов, основные формы существования языка на изучаемых этапах развития, изменения языковой ситуации, основные тенденции развития диалектов, особенности становления национального литературного языка, тенденции развития консонантизма и вокализма, новации в морфологической системе, синтаксическом строе, основные пути развития и пополнения словарного состава, основные этапы работы по кодификации орфоэпической и орфографической норм;
- этапы переводческого процесса;
- различные подходы к определению терминов «эквивалентность» и «адекватность»;
- основные понятия и термины стилистики;
- основные группы и названия выразительных средств и стилистических приемов;

- понятие функционального стиля и основные классификации функциональных стилей;
- понятие текста и его основные категории;
- предмет, задачи, направления развития стилистики, а также статус стилистики среди лингвистических дисциплин;
- причины формирования стилистики в самостоятельную научную дисциплину;
- определения функционального стиля, термины, относящиеся к классификации стилей и основания классификации функциональных стилей;
- определения варьирования, варианта, закономерности функционирования языковых средств, сущность внутривариативного варьирования и причины изменения стилистической окраски слова;
- определение понятия «норма» и причины нарушения языковой нормы;
- определение понятия «речевая ошибка» и типологию речевых ошибок;
- определения «вариантности», «коммуникативной цели», «коммуникативной ситуации», «уместности употребления слова»;
- определение понятий «речевая компетенция», «языковая компетенция», «стилистическая компетенция»;
- сущность понятий «значение слова», «стилистическая маркированность», определения понятий «денотация», «коннотация», «стилистическая коннотация», «культурная коннотация», определение литературного языка и понятия стилистической стратификации словарного состава языка;
- природу прямых и переносных значений слова, сущность синонимии как языкового явления, классификации синонимов;
- определение фразеологизма, место фразеологии в языкознании, стилистическую классификацию фразеологизмов;
- определение экспрессивности, сущность понятия авторского преобразованного фразеологизма;
- определения синтаксических фигур речи и стилистический потенциал синтаксических средств;
- природу взаимодействия синтаксических структур в контексте и определение транспозиции значения;
- природу тропов, их роль в стилистической интерпретации текста и природу комбинированного использования различных тропов в тексте;
- определения понятий метафоры, сравнения, грамматического параллелизма, метонимии и синекдохи, антономазии, перифразы, гиперболы, литоты, эвфемии, иронии, эпитета и их типологию;
- сущность понятий «интонация», «темп», «громкость», «паузация», «аллитерация», «рифма», «размер»;
- стилистические функции звукоизобразительной лексики, определения звукоподражания и звукообразности и природу создания графической образности;
- стилистический потенциал частей речи, определения экспрессивного словообразования и словосложения;
- определение неологизмов, окказионализмов и их природу, определения феномена «противопоставление», стилистические функции имен прилагательных, наречий, глагольных форм, употреблении артикля;
- основные характеристики грамматического строя современного английского языка;
- основные характеристики грамматического значения и грамматических категорий; конститутивные признаки и видовые характеристики грамматических оппозиций;
- основные единицы морфологии и синтаксиса современного английского языка, общую характеристику и принципы классификации слов в грамматическом строе английского языка;
- конститутивные признаки, типологизацию и категории английского глагола;
- конститутивные признаки, типологизацию и категории имени существительного в английском языке;
- суть проблемы определения термина "предложение", понимая двуспектрный характер предложения; критерии, лежащие в основе типологизации предложения в современном английском языке;

- конститутивные признаки и типологию простого предложения; систему членов простого предложения;
- конститутивные признаки и типологию сложного предложения;
- конститутивные признаки коммуникативных типов предложения и их основные классификации; специфику отношения восклицательного предложения к основным коммуникативным типам;
- отличие синтаксического и логико-коммуникативного членения предложения, средства выражения темы и ремы в современном английском языке;
- особенности грамматического строя современного немецкого языка;
- основные единицы морфологии современного немецкого языка;
- основные единицы синтаксиса современного немецкого языка;
- основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания, сверхфразовыми единствами, предложениями;
- образовательную среду современной школы;
- содержание исследовательских задач в области образования; способы руководства учебно-исследовательской деятельностью обучающихся;
- общие представления о теоретических и практических основах исследовательской деятельности в образовании;
- содержание и основные требования к проведению научно-исследовательской работы в условиях будущей профессии учителя;
- базисные постулаты современных теорий и исследовательских методов, обучения иностранным языкам;
- методы психолого-педагогической поддержки в иноязычной обучающей деятельности;
- законы развития личности, индивидуальных особенностей средствами иностранного языка;
- специфику организации научно-исследовательской деятельности учащихся в области обучения иностранному языку;
- основные положения систематизации теоретических и практических знаний;
- основы для подготовки самостоятельных выводов по исследованию;
- технологии информационной образовательной среды для решения задач вкр;
- основы построения научного монологического высказывания с целью публичного выступления;

уметь

- использовать теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования;
- оперировать педагогическими понятиями и категориями для описания педагогических явлений;
- делать самостоятельные обобщения и выводы из анализа фактического языкового материала;
- устанавливать этапы и исторические факторы формирования определенного орфографического, лексического или грамматического явления современного английского языка;
- применять теоретические знания в практике преподавания иностранного языка в средней школе;
- выявлять этапы и факторы формирования определенного орфографического, лексического или грамматического явления современного английского языка;
- сравнивать и сопоставлять систему вокализма и консонантизма в изучаемые периоды с предыдущими этапами развития немецкого языка, анализировать морфологические особенности словоформ с учетом изменений, произошедших в морфологической системе, определять тип предложения, грамматическую основу, порядок слов, анализировать семантические инновации на примере отдельных слов, проводить морфемный анализ лексических единиц, выявлять способы словообразования, определять источники заимствованной лексики;
- подбирать наиболее оптимальный прием перевода и обосновывать свой выбор;
- преодолевать трудности перевода, связанные с этнокультурными различиями и структурными

- особенностями немецкого и русского языков;
- определять различные стилистически дифференцированные группы лексики;
 - определять различные выразительные средства и стилистические приемы;
 - определять различные функциональные стили и подстили;
 - анализировать тексты различных функциональных стилей и различной стилистической направленности;
 - определять различные функциональные стили и подстили, анализировать лингвистические концепции;
 - сравнивать и критически оценивать имеющиеся лингвостилистические концепции;
 - различать и определять функциональные стили различать разные речевые;
 - объяснить использование в речи внутрестилевого варьирования, анализировать, сравнивать и критически оценивать имеющиеся лингвистические концепции, различать виды значений слова и выделять в тексте слова со стилистическим значением;
 - объяснять случаи индивидуального нарушения нормы;
 - выявлять речевые ошибки и интерпретировать характер речевых ошибок;
 - адекватно выбирать слово при реализации коммуникативной интенции;
 - объяснять стилистические ошибки в тексте и исправлять стилистические ошибки;
 - объяснять различия между понятиями «денотация», «коннотация», «стилистическая коннотация», «культурная коннотация» и объяснять употребление в тексте стилистически маркированной лексики;
 - определять эмотивные слова в речи, выявлять экспрессивные средства в речи, отличать переносные значения и прямые значения слова, отличать разные типы синонимов и обосновывать использование синонимов в разных типах текста;
 - отличать книжные фразеологизмы и разговорные фразеологизмы;
 - выявлять стилистически окрашенные фразеологизмы и авторски преобразованные фразеологизмы;
 - анализировать языковой материал на основе изученных теоретических концепций;
 - выявлять тропы в художественном тексте, сопоставлять языковые явления, находить их сходства и различия;
 - анализировать, сравнивать и критически оценивать имеющиеся лингвистические концепции, устанавливать в тексте антономазию, перифразу, гиперболу, литоту, иронию, эвфемизм, эпитет;
 - интерпретировать целесообразность применения в тексте аллитерации, рифмы, размера, звукоизобразительной лексики;
 - объяснить целесообразность применения в художественном тексте звуковых и графических средств;
 - интерпретировать целесообразность использования в тексте экспрессивного словообразования и словосложения;
 - выявлять неологизмы, окказионализмы, сопоставлять языковые явления, находить их сходства и различия, объяснить целесообразность применения в тексте стилистических функций имен прилагательных, глаголов, артикля;
 - выделять разделы теоретической грамматики и давать подробную характеристику целей и задач каждого из выделенных разделов;
 - использовать теорию оппозиций при категоризации частей речи;
 - проводить морфологический анализ слова;
 - проводить подробный морфологический анализ глаголов;
 - проводить подробный морфологический анализ имен существительных;
 - проводить синтаксический анализ предложения;
 - проводить логико-коммуникативный анализ предложения;
 - применять теоретические знания по грамматике в практической работе; ориентироваться в системе основных понятий курса; самостоятельно мыслить, обобщать, систематизировать, аргументировано обосновывать ту или иную точку зрения;
 - анализировать то или иное грамматическое явление, раскрыть при необходимости проблему, связанную с ним, выразить и обосновать свою точку зрения; правильно интерпретировать сходства и различия грамматики родного и изучаемого иностранного языка;

- правильно интерпретировать сходства и различия грамматики родного и изучаемого иностранного языка; – демонстрировать знание основных положений и концепций курса теоретической грамматики иностранного языка при изучении последующих лингвистических курсов. правильно интерпретировать сходства и различия грамматики родного и изучаемого иностранного языка; – демонстрировать знание основных положений и концепций курса теоретической грамматики иностранного языка при изучении последующих лингвистических курсов; правильно интерпретировать сходства и различия грамматики родного и изучаемого иностранного языка; демонстрировать знание основных положений и концепций курса теоретической грамматики иностранного языка при изучении последующих лингвистических курсов;
- описывать педагогическую ситуацию с использованием научных психологических знаний и формулировать исследовательскую гипотезу в целях проектирования взаимодействия с участниками образовательного процесса;
- планировать воспитательную работу школы и класса;
- проводить первичную диагностику, интерпретировать ее результаты; определять свои возможности и ограничения в использовании психологических методов; прогнозировать динамику педагогической ситуации, выявляя возможные факторы риска; определять пути психолого-педагогической поддержки обучающихся в исследуемой педагогической ситуации;
- проводить внеклассное мероприятие;
- соотносить содержание исследовательской гипотезы и диагностических средств по ее проверке; ставить задачи саморазвития в исследовательской деятельности в области образования;
- анализировать внеклассное мероприятие;
- по образцу составлять задания для работы с текстом;
- в устной или письменной форме представлять результаты проделанной работы в виде устных докладов и/или письменных тезисов сообщений;
- осуществлять селекцию адекватных средств и технологий применительно к научно-исследовательской деятельности;
- формулировать цели, задачи, этапы проведения исследования;
- применять первичные умения и навыки научно-исследовательской деятельности в образовательном процессе;
- учитывать социальные, возрастные, психофизические и индивидуальные особенности учащихся в своей научно-исследовательской деятельности;
- быть творчески активным, проявлять навыки субъектного взаимодействия в контексте разных видов деятельности;
- применять знания по систематизации материала;
- самостоятельно осуществлять оформление вкр согласно ГОСТа;
- обеспечить качество осуществления процесса использования образовательной среды для селекции материала вкр;
- организовывать сотрудничество, быть активным, инициативным, проявлять самостоятельность и креативность;

владеть

- опытом применения теоретических и практических знаний для постановки и решения исследовательских задач в области образования;
- способами описания педагогических явлений с использованием категориального аппарата педагогики;
- приемами лингвистической исторической реконструкции;
- различными методами и приемами лингвистического исследования применительно к истории английского языка;
- навыками анализа текстов изучаемых периодов с точки зрения выявления их графических, орфоэпических, грамматических, лексико-семантических особенностей в сопоставлении с текстами изученных ранее этапов развития немецкого языка, навыками систематизации полученных в ходе освоения курса теоретических и практических знаний для постановки и

- решения исследовательских задач (выполнения мини-проекта);
- основами предпереводческого анализа текста;
 - основами редактирования перевода;
 - навыками разграничения различных нарушений нормы;
 - навыками выделения различных групп выразительных средств и стилистических приемов в рамках предложения;
 - принципами выбора регистра общения и языковых средств в зависимости от речевой ситуации;
 - основами стилистического анализа текста;
 - базовыми терминопонятиями лингвистики, являющимися сквозными для филологических дисциплин;
 - элементами анализа текстов разных функциональных стилей;
 - лексикографическими навыками;
 - базовыми знаниями в отношении языковой и речевой нормы;
 - нормами речи;
 - навыками правильного выбора слова;
 - основами коррекции стилистических ошибок;
 - навыками, позволяющими отличать экспрессивный, эмоциональный и оценочный компоненты значения слова;
 - навыками работы с лингвистическими и энциклопедическими словарями;
 - навыками выявления фразеологизмов в тексте и определения в тексте авторски преобразованных фразеологизмов;
 - навыками вычленения в тексте синтаксических фигур речи;
 - навыками выявления транспозиции в тексте;
 - навыками определения вида тропа, выявления метафоры, метонимии, синекдохи, сравнения, грамматического параллелизма;
 - навыками выявления в тексте антономазии, перифразы, гиперболы, литоты, иронии, эвфемизма, эпитета;
 - навыками вычленения в письменном тексте аллитерации, рифмы, размера;
 - навыками вычленения в тексте звукоподражания и звукоподобия, техникой выявления способов графической образности в тексте;
 - навыками вычленения в тексте элементов противопоставления;
 - основными понятиями данного раздела дисциплины;
 - основным инструментарием выявления в том или ином контексте изучаемых лингвистических феноменов;
 - основными понятиями курса теоретической грамматики;
 - навыками исследования грамматического строя немецкого языка; основными методами теоретической грамматики и обладать способностью их применения на практике;
 - навыком постановки и решения исследовательских задач в области изучения педагогической ситуации;
 - способами анализа собственной активности при решении исследовательских задач в области образования;
 - общими теоретическими представлениями о закономерностях руководства учебно-исследовательской деятельностью;
 - способностью интегрировать лингвистические и методические знания в единую систему реализации научно-исследовательской профессиональной деятельности;
 - способностью оптимально использовать научные знания в рамках практики по получению первичных умений и навыков исследовательской деятельности;
 - способностью и готовностью к осуществлению психолого-педагогического сопровождения в рамках лингводидактического проекта научно-исследовательской деятельности;
 - готовностью и способностью осуществлять обучение, воспитание и развитие учащихся средствами командных дидактических проектов на иностранном языке;
 - готовностью составлять индивидуальные программы исследовательской деятельности учащихся;

- готовностью создания условий для проведения систематизации знаний;
- способностью написания выводов, адекватных результатам, способностью научно оформлять текст вкр;
- способностью использования возможностей образовательной среды для решения цели и задач проводимого исследования;
- технологиями ведения дискуссии, самостоятельного научного диалога.

1.4. Планируемые уровни сформированности компетенции

№ п/п	Уровни сформированности компетенции	Основные признаки уровня
1	<p>Пороговый (базовый) уровень (обязательный по отношению ко всем выпускникам к моменту завершения ими обучения по ООП)</p>	<p>Имеет общие представления о теоретических и практических основах исследовательской деятельности в образовании, применяемых в практике современной школы: называет основные исследовательские методы; в общих чертах раскрывает их содержание; ориентируется в алгоритме действий по их применению в образовательном процессе школы. Может сформулировать исследовательскую задачу в рамках образовательного процесса; разработать по образцу диагностический инструментарий для контроля и оценки научных достижений учащихся; осуществить по четко заданному алгоритму действий решение исследовательских задач в области образования. Демонстрирует владение опытом применения теоретических и практических знаний для постановки и решения исследовательских задач в области образования; может использовать современные исследовательские методы для решения типовых профессиональных задач.</p>
2	<p>Повышенный (продвинутый) уровень (превосходит «пороговый (базовый) уровень» по одному или нескольким существенным признакам)</p>	<p>Демонстрирует знание теоретических и практических основ исследовательской деятельности в образовании, применяемых в практике современной школы: четко видит различия между традиционными и современными исследовательскими методами, подробно раскрывает их сущность, осознает их роль и специфику применения в образовательном процессе школы в соответствии с возрастными особенностями обучающихся. Может построить программу научного исследования с учетом возрастных и индивидуальных различий обучающегося; самостоятельно разработать диагностический инструментарий для контроля и оценки научных достижений учащихся; самостоятельно осуществить реализацию программы по решению исследовательских задач в области образования. Демонстрирует владение основами применения теоретических и практических знаний для постановки и решения исследовательских задач в области образования; может использовать современные исследовательские методы для решения как типовых, так и нестандартных профессиональных задач.</p>
3	<p>Высокий (превосходный) уровень</p>	<p>Демонстрирует глубокое знание теоретических и практических основ исследовательской деятельности в</p>

	(превосходит пороговый уровень по всем существенным признакам, предполагает максимально возможную выраженность компетенции)	образовании, применяемых в практике современной школы: критически подходит к анализу традиционных и современных исследовательских методов, устанавливает связи между ними, видит проблемы их применения в практике современной школы; имеет собственную точку зрения по их использованию в будущей профессиональной деятельности. Может разработать и обосновать программу научного исследования с учетом возрастных и индивидуальных различий обучающегося; творчески подходит к разработке диагностического инструментария для контроля и оценки научных достижений учащихся; реализует программу по решению исследовательских задач в области образования с использованием различных современных научно-исследовательских методов. Демонстрирует владение разнообразными способами применения теоретических и практических знаний для постановки и решения исследовательских задач в области образования. Предлагает творчески решать исследовательские задачи, определённые в рамках научной деятельности учащихся, с использованием современных методов и технологий.
--	---	--

2. Программа формирования компетенции

2.1. Содержание, формы и методы формирования компетенции

№ п/п	Наименование учебных дисциплин и практик	Содержание образования в терминах «знать», «уметь», «владеть»	Формы и методы
1	Педагогика	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – теоретические и практические основы исследовательской деятельности в образовании – основные педагогические понятия и категории <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – использовать теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования – оперировать педагогическими понятиями и категориями для описания педагогических явлений <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – опытом применения теоретических и практических знаний для постановки и решения исследовательских задач в области образования – способами описания 	лекции, практические занятия, экзамен

		педагогических явлений с использованием категориального аппарата педагогики	
2	Второй иностранный язык: ретроспективный аспект	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – место английского языка в системе индоевропейских языков. Основные понятия раздела – исторические процессы, повлиявшие на становление английского национального языка – суть фонетического закона. Главные фонетические, морфологические и синтаксические изменения – характеристику словарного состава английского языка и особенности его пополнения на разных этапах истории <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – делать самостоятельные обобщения и выводы из анализа фактического языкового материала – устанавливать этапы и исторические факторы формирования определенного орфографического, лексического или грамматического явления современного английского языка – применять теоретические знания в практике преподавания иностранного языка в средней школе <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – приемами лингвистической исторической реконструкции 	лекции, лабораторные работы
3	История второго иностранного языка	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные этапы становления и особенности развития иностранного языка – суть фонетического закона. Главные фонетические изменения английского языка – общую характеристику словарного состава английского языка и особенности его пополнения и расширения коммуникативной сферы его использования на разных этапах истории – особенности формирования морфологической и 	лекции, лабораторные работы

		<p>синтаксической систем языка уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – выявлять этапы и факторы формирования определенного орфографического, лексического или грамматического явления современного английского языка – применять теоретические знания в практике преподавания иностранного языка в средней школе – делать самостоятельные обобщения и выводы из анализа фактического языкового материала <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – приемами лингвистической исторической реконструкции – различными методами и приемами лингвистического исследования применительно к истории английского языка 	
4	История первого иностранного языка	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – критерии выделения ранневерхненемецкого и нововверхненемецкого периодов, основные формы существования языка на изучаемых этапах развития, изменения языковой ситуации, основные тенденции развития диалектов, особенности становления национального литературного языка, тенденции развития консонантизма и вокализма, новации в морфологической системе, синтаксическом строе, основные пути развития и пополнения словарного состава, основные этапы работы по кодификации орфоэпической и орфографической норм <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – сравнивать и сопоставлять систему вокализма и консонантизма в изучаемые периоды с предыдущими этапами развития немецкого языка, анализировать морфологические особенности словоформ с учетом изменений, произошедших в морфологической системе, определять тип предложения, 	лекции, лабораторные работы

		<p>грамматическую основу, порядок слов, анализировать семантические инновации на примере отдельных слов, проводить морфемный анализ лексических единиц, выявлять способы словообразования, определять источники заимствованной лексики</p> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками анализа текстов изучаемых периодов с точки зрения выявления их графических, орфоэпических, грамматических, лексико-семантических особенностей в сопоставлении с текстами изученных ранее этапов развития немецкого языка, навыками систематизации полученных в ходе освоения курса теоретических и практических знаний для постановки и решения исследовательских задач (выполнения мини-проекта) 	
5	<p>Первый иностранный язык: ретроспективный аспект</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – критерии выделения ранневерхненемецкого и нововверхненемецкого периодов, основные формы существования языка на изучаемых этапах развития, изменения языковой ситуации, основные тенденции развития диалектов, особенности становления национального литературного языка, тенденции развития консонантизма и вокализма, новации в морфологической системе, синтаксическом строе, основные пути развития и пополнения словарного состава, основные этапы работы по кодификации орфоэпической и орфографической норм <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – сравнивать и сопоставлять систему вокализма и консонантизма в изучаемые периоды с предыдущими этапами развития немецкого языка, анализировать морфологические особенности 	<p>лекции, лабораторные работы</p>

		<p>словоформ с учетом изменений, произошедших в морфологической системе, определять тип предложения, грамматическую основу, порядок слов, анализировать семантические инновации на примере отдельных слов, проводить морфемный анализ лексических единиц, выявлять способы словообразования, определять источники заимствованной лексики</p> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками анализа текстов изучаемых периодов с точки зрения выявления их графических, орфоэпических, грамматических, лексико-семантических особенностей в сопоставлении с текстами изученных ранее этапов развития немецкого языка, навыками систематизации полученных в ходе освоения курса теоретических и практических знаний для постановки и решения исследовательских задач (выполнения мини-проекта) 	
6	Переводоведение	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – этапы переводческого процесса – различные подходы к определению терминов «эквивалентность» и «адекватность» <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – подбирать наиболее оптимальный прием перевода и обосновывать свой выбор – преодолевать трудности перевода, связанные с этнокультурными различиями и структурными особенностями немецкого и русского языков <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основами предпереводческого анализа текста – основами редактирования перевода 	лекции, лабораторные работы
7	Стилистика второго иностранного языка	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные понятия и термины стилистики – основные группы и названия 	лекции, лабораторные работы

		<p>выразительных средств и стилистических приемов</p> <ul style="list-style-type: none"> – понятие функционального стиля и основные классификации функциональных стилей – понятие текста и его основные категории <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – определять различные стилистически дифференцированные группы лексики – определять различные выразительные средства и стилистические приемы – определять различные функциональные стили и подстили – анализировать тексты различных функциональных стилей и различной стилистической направленности <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками разграничения различных нарушений нормы – навыками выделения различных групп выразительных средств и стилистических приемов в рамках предложения – принципами выбора регистра общения и языковых средств в зависимости от речевой ситуации – основами стилистического анализа текста 	
8	Стилистика первого иностранного языка	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – предмет, задачи, направления развития стилистики, а также статус стилистики среди лингвистических дисциплин – причины формирования стилистики в самостоятельную научную дисциплину – определения функционального стиля, термины, относящиеся к классификации стилей и основания классификации функциональных стилей – определения варьирования, варианта, закономерности функционирования языковых средств, сущность внутрителивого варьирования и причины изменения стилистической окраски слова 	лекции, лабораторные работы

		<ul style="list-style-type: none"> – определение понятия «норма» и причины нарушения языковой нормы – определение понятия «речевая ошибка» и типологию речевых ошибок – определения «вариантности», «коммуникативной цели», «коммуникативной ситуации», «уместности употребления слова» – определение понятий «речевая компетенция», «языковая компетенция», «стилистическая компетенция» – сущность понятий «значение слова», «стилистическая маркированность», определения понятий «денотация», «коннотация», «стилистическая коннотация», «культурная коннотация», определение литературного языка и понятия стилистической стратификации словарного состава языка – природу прямых и переносных значений слова, сущность синонимии как языкового явления, классификации синонимов – определение фразеологизма, место фразеологии в языкознании, стилистическую классификацию фразеологизмов – определение экспрессивности, сущность понятия авторского преобразованного фразеологизма – определения синтаксических фигур речи и стилистический потенциал синтаксических средств – природу взаимодействия синтаксических структур в контексте и определение транспозиции значения – природу тропов, их роль в стилистической интерпретации текста и природу комбинированного использования различных тропов в тексте – определения понятий метафоры, сравнения, грамматического параллелизма, 	
--	--	--	--

		<p>метонимии и синекдохи, антономазии, перифразы, гиперболы, литоты, эвфемии, иронии, эпитета и их типологию</p> <p>– сущность понятий «интонация», «темп», «громкость», «паузация», "аллитерация», «рифма», «размер»</p> <p>– стилистические функции звукоизобразительной лексики, определения звукоподражания и звукосимволизма и природу создания графической образности</p> <p>– стилистический потенциал частей речи, определения экспрессивного словообразования и словосложения</p> <p>– определение неологизмов, окказионализмов и их природу, определения феномена «противопоставление», стилистические функции имен прилагательных, наречий, глагольных форм, употреблении артикля</p> <p>уметь:</p> <p>– определять различные функциональные стили и подстили, анализировать лингвистические концепции</p> <p>– сравнивать и критически оценивать имеющиеся лингвостилистические концепции</p> <p>– различать и определять функциональные стили</p> <p>различать разные речевые</p> <p>– объяснить использование в речи внутрестилевого варьирования, анализировать, сравнивать и критически оценивать имеющиеся лингвистические концепции, различать виды значений слова и выделять в тексте слова со стилистическим значением</p> <p>– объяснять случаи индивидуального нарушения нормы</p> <p>– выявлять речевые ошибки и интерпретировать характер</p>	
--	--	---	--

		<p>речевых ошибок</p> <ul style="list-style-type: none"> – адекватно выбирать слово при реализации коммуникативной интенции – объяснять стилистические ошибки в тексте и исправлять стилистические ошибки – объяснять различия между понятиями «денотация», «коннотация», «стилистическая коннотация», «культурная коннотация» и объяснять употребление в тексте стилистически маркированной лексики – определять эмотивные слова в речи , выявлять экспрессивные средства в речи, отличать переносные значения и прямые значения слова, отличать разные типы синонимов и обосновывать использование синонимов в разных типах текста – отличать книжные фразеологизмы и разговорные фразеологизмы – выявлять стилистически окрашенные фразеологизмы и авторски преобразованные фразеологизмы – анализировать языковой материал на основе изученных теоретических концепций – выявлять тропы в художественном тексте, сопоставлять языковые явления, находить их сходства и различия – анализировать, сравнивать и критически оценивать имеющиеся лингвистические концепции, устанавливать в тексте антономазию, перифразу, гиперболу, литоту, иронию, эвфемизм, эпитет – интерпретировать целесообразность применения в тексте аллитерации, рифмы, размера ,звукоизобразительной лексики – объяснить целесообразность применения в художественном тексте звуковых и графических средств – интерпретировать 	
--	--	--	--

		<p>целесообразность использования в тексте экспрессивного словообразования и словосложения</p> <ul style="list-style-type: none"> – выявлять неологизмы, окказионализмы, сопоставлять языковые явления, находить их сходства и различия, объяснить целесообразность применения в тексте стилистических функций имен прилагательных, глаголов, артикля владеть: <ul style="list-style-type: none"> – базовыми терминопонятиями лингвистики, являющимися сквозными для филологических дисциплин – элементами анализа текстов разных функциональных стилей – лексикографическими навыками – базовыми знаниями в отношении языковой и речевой нормы – нормами речи – навыками правильного выбора слова – основами коррекции стилистических ошибок – навыками, позволяющими отличать экспрессивный, эмоциональный и оценочный компоненты значения слова – навыками работы с лингвистическими и энциклопедическими словарями – навыками выявления фразеологизмов в тексте и определения в тексте авторски преобразованных фразеологизмов – навыками вычленения в тексте синтаксических фигур речи – навыками выявления транспозиции в тексте – навыками определения вида тропа, выявления метафоры, метонимии, синекдохи, сравнения, грамматического параллелизма – навыками выявления в тексте антономазии, перифразы, гиперболы, литоты, иронии, эвфемизма, эпитета 	
--	--	--	--

		<ul style="list-style-type: none"> – навыками вычленения в письменном тексте аллитерации, рифмы, размера – навыками вычленения в тексте звукоподражания и звукосимволизма, техникой выявления способов графической образности в тексте – навыками вычленения в тексте элементов противопоставления 	
9	Теоретическая грамматика второго иностранного языка	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные характеристики грамматического строя современного английского языка – основные характеристики грамматического значения и грамматических категорий; конститутивные признаки и видовые характеристики грамматических оппозиций – основные единицы морфологии и синтаксиса современного английского языка, общую характеристику и принципы классификации слов в грамматическом строе английского языка – конститутивные признаки, типологизацию и категории английского глагола – конститутивные признаки, типологизацию и категории имени существительного в английском языке – суть проблемы определения термина "предложение", понимая двуаспектный характер предложения; критерии, лежащие в основе типологизации предложения в современном английском языке – конститутивные признаки и типологию простого предложения; систему членов простого предложения – конститутивные признаки и типологию сложного предложения – конститутивные признаки коммуникативных типов предложения и их основные классификации; специфику отношения восклицательного предложения к основным 	лекции, лабораторные работы, экзамен

		<p>коммуникативным типам</p> <ul style="list-style-type: none"> – отличие синтаксического и логико-коммуникативного членения предложения, средства выражения темы и ремы в современном английском языке <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – выделять разделы теоретической грамматики и давать подробную характеристику целей и задач каждого из выделенных разделов – использовать теорию оппозиций при категоризации частей речи – проводить морфологический анализ слова – проводить подробный морфологический анализ глаголов – проводить подробный морфологический анализ имен существительных – проводить синтаксический анализ предложения – проводить логико-коммуникативный анализ предложения <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основными понятиями данного раздела дисциплины – основным инструментарием выявления в том или ином контексте изучаемых лингвистических феноменов 	
10	Теоретическая грамматика первого иностранного языка	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – особенности грамматического строя современного немецкого языка – основные единицы морфологии современного немецкого языка – основные единицы синтаксиса современного немецкого языка – основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания, сверхфразовыми единствами, предложениями <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять теоретические знания по грамматике в практической работе; – ориентироваться в системе 	лекции, лабораторные работы, экзамен

		<p>основных понятий курса; самостоятельно мыслить, обобщать, систематизировать, аргументировано обосновывать ту или иную точку зрения – анализировать то или иное грамматическое явление, раскрыть при необходимости проблему, связанную с ним, выразить и обосновать свою точку зрения; правильно интерпретировать сходства и различия грамматики родного и изучаемого иностранного языка – правильно интерпретировать сходства и различия грамматики родного и изучаемого иностранного языка; – демонстрировать знание основных положений и концепций курса теоретической грамматики иностранного языка при изучении последующих лингвистических курсов.</p> <p>правильно интерпретировать сходства и различия грамматики родного и изучаемого иностранного языка; – демонстрировать знание основных положений и концепций курса теоретической грамматики иностранного языка при изучении последующих лингвистических курсов.</p> <p>правильно интерпретировать сходства и различия грамматики родного и изучаемого иностранного языка; демонстрировать знание основных положений и концепций курса теоретической грамматики иностранного языка при изучении последующих лингвистических курсов</p> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основными понятиями курса теоретической грамматики – навыками исследования грамматического строя немецкого языка; основными методами теоретической грамматики и обладать способностью их применения на практике 	
--	--	--	--

11	Теория и практика перевода	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – этапы переводческого процесса – различные подходы к определению терминов «эквивалентность» и «адекватность» <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – подбирать наиболее оптимальный прием перевода и обосновывать свой выбор – преодолевать трудности перевода, связанные с этнокультурными различиями и структурными особенностями немецкого и русского языков <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основами предпереводческого анализа текста – основами редактирования перевода 	лекции, лабораторные работы
12	Научно-исследовательская работа	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – образовательную среду современной школы – содержание исследовательских задач в области образования; способы руководства учебно-исследовательской деятельностью обучающихся <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – описывать педагогическую ситуацию с использованием научных психологических знаний и формулировать исследовательскую гипотезу в целях проектирования взаимодействия с участниками образовательного процесса – планировать воспитательную работу школы и класса – проводить первичную диагностику, интерпретировать ее результаты; определять свои возможности и ограничения в использовании психологических методов; прогнозировать динамику педагогической ситуации, выявляя возможные факторы риска; определять пути психолого-педагогической поддержки обучающихся в исследуемой педагогической ситуации – проводить внеклассное мероприятие 	

		<ul style="list-style-type: none"> – соотносить содержание исследовательской гипотезы и диагностических средств по ее проверке; ставить задачи саморазвития в исследовательской деятельности в области образования – анализировать внеклассное мероприятие <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыком постановки и решения исследовательских задач в области изучения педагогической ситуации – способами анализа собственной активности при решении исследовательских задач в области образования 	
13	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – общие представления о теоретических и практических основах исследовательской деятельности в образовании <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – по образцу составлять задания для работы с текстом – в устной или письменной форме представлять результаты проделанной работы в виде устных докладов и/или письменных тезисов сообщений <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – общими теоретическими представлениями о закономерностях руководства учебно-исследовательской деятельностью 	
14	Практика по получению первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – содержание и основные требования к проведению научно-исследовательской работы в условиях будущей профессии учителя – базисные постулаты современных теорий и исследовательских методов, обучения иностранным языкам – методы психолого-педагогической поддержки в иноязычной обучающей деятельности – законы развития личности, индивидуальных особенностей средствами иностранного языка 	

		<ul style="list-style-type: none"> – специфику организации научно-исследовательской деятельности учащихся в области обучения иностранному языку уметь: – осуществлять селекцию адекватных средств и технологий применительно к научно-исследовательской деятельности – формулировать цели, задачи, этапы проведения исследования – применять первичные умения и навыки научно-исследовательской деятельности в образовательном процессе – учитывать социальные, возрастные, психофизические и индивидуальные особенности учащихся в своей научно-исследовательской деятельности – быть творчески активным, проявлять навыки субъектного взаимодействия в контексте разных видов деятельности владеть: – способностью интегрировать лингвистические и методические знания в единую систему реализации научно-исследовательской профессиональной деятельности – способностью оптимально использовать научные знания в рамках практики по получению первичных умений и навыков исследовательской деятельности – способностью и готовностью к осуществлению психолого-педагогического сопровождения в рамках лингводидактического проекта научно-исследовательской деятельности – готовностью и способностью осуществлять обучение, воспитание и развитие учащихся средствами командных дидактических проектов на иностранном языке – готовностью составлять индивидуальные программы исследовательской деятельности учащихся 	
15	Преддипломная практика	<ul style="list-style-type: none"> знать: – основные положения 	

		<p>систематизации теоретических и практических знаний</p> <ul style="list-style-type: none"> – основы для подготовки самостоятельных выводов по исследованию – технологии информационной образовательной среды для решения задач вкр – основы построения научного монологического высказывания с целью публичного выступления <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять знания по систематизации материала – самостоятельно осуществлять оформление вкр согласно ГОСТа – обеспечить качество осуществления процесса использования образовательной среды для селекции материала вкр <p>– организовывать сотрудничество, быть активным, инициативным, проявлять самостоятельность и креативность</p> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – готовностью создания условий для проведения систематизации знаний – способностью написания выводов, адекватных результатам, способностью научно оформлять текст вкр – способностью использования возможностей образовательной среды для решения цели и задач проводимого исследования – технологиями ведения дискуссии, самостоятельного научного диалога 	
--	--	--	--

2.2. Календарный график формирования компетенции

№ п/п	Наименование учебных дисциплин и практик	Семестры									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Педагогика			+	+	+	+				
2	Второй иностранный язык: ретроспективный аспект										+
3	История второго иностранного языка										+

4	История первого иностранного языка									+
5	Первый иностранный язык: ретроспективный аспект									+
6	Переводоведение								+	
7	Стилистика второго иностранного языка							+		
8	Стилистика первого иностранного языка						+			
9	Теоретическая грамматика второго иностранного языка							+		
10	Теоретическая грамматика первого иностранного языка						+			
11	Теория и практика перевода								+	
12	Научно-исследовательская работа				+					
13	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	+								
14	Практика по получению первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности					+				
15	Преддипломная практика									+

2.3. Матрица оценки сформированности компетенции

№ п/п	Наименование учебных дисциплин и практик	Оценочные средства и формы оценки
1	Педагогика	Проекты. Кейс-задачи. Тесты. Промежуточный контроль. Экзамен.
2	Второй иностранный язык: ретроспективный аспект	Выполнение заданий лабораторных занятий. Анализ текстов в ретроспективном аспекте. Учебный проект Power Point. Итоговый тест. Зачет.
3	История второго иностранного языка	Выполнение заданий лабораторных занятий. Анализ текстов древнеанглийского и среднеанглийского периодов. Учебный проект Power Point. Итоговый тест. Зачет.
4	История первого иностранного языка	Выполнение мини-проекта.
5	Первый иностранный язык: ретроспективный аспект	Выполнение мини-проекта.
6	Переводоведение	СРС. Зачет.
7	Стилистика второго иностранного языка	Устные ответы на лабораторных занятиях. Составление таблицы функциональных стилей. Подготовка словарика стилистических терминов. Стилистический анализ текстов. Тесты в рамках рубежных срезов. Зачет.

8	Стилистика первого иностранного языка	Составление картотеки примеров по изучаемым темам. Мини-проект. Итоговое собеседование на зачете.
9	Теоретическая грамматика второго иностранного языка	Устные опросы на лабораторных занятиях, согласно тематическому плану курса. Терминологические диктанты. Терминологические письменные опросы. Презентация. Итоговый тест. Экзамен.
10	Теоретическая грамматика первого иностранного языка	Устный ответ на практическом занятии. Написание реферата. Подготовка доклада.
11	Теория и практика перевода	СРС. Зачет.
12	Научно-исследовательская работа	Отчет по практике. Собеседование по результатам практики.
13	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	Тестовые задания. Разработка заданий для работы с текстом. Письменные тезисы сообщения. Письменная контрольная работа. Зачет: устная презентация мини-проекта.
14	Практика по получению первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности	Лингводидактический проект "Проблемы межкультурной коммуникации". Методические указания/ Реферат по учебно-исследовательской деятельности учащихся. План научно-исследовательской деятельности по лингводидактическим вопросам. Подготовка реферата по избранной проблеме исследования, составление библиографического списка. Коллективный проект по проблемам лингводидактики для средней общеобразовательной школы.
15	Преддипломная практика	Индивидуальный план работы на период преддипломной практики. Уточнение введения вкр, уточнение целей, задач, теоретической основы, методов исследования и его прикладной ценности. Уточнение базисных понятий вкр. Обработка и интерпретация материала вкр. Подготовка рубрики заключение вкр. Уточнение библиографического списка вкр. Подготовка выступления по теме вкр.